

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1584****tal-1 ta' Awwissu 2023****dwar miżuri għall-prevenzjoni tal-istabbiliment u t-tixrid ta' *Popillia japonica* Newman u dwar miżuri għall-eradikazzjoni u t-trażżin ta' dak il-pest f'ċerti żoni demarkati tat-territorju tal-Unjoni**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(1), il-punti (d), (e), (f), (g), (h) u (i), u l-Artikolu 28(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072<sup>(2)</sup> jistabbilixxi, fil-Parti B tal-Anness II, il-lista ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni li huma magħrufa li jeżistu fit-territorju tal-Unjoni.
- (2) *Popillia japonica* Newman ("il-pest speċifikat") huwa inkluz f'dik il-lista, peress li huwa magħruf li jsehh f'ċerti partijiet tat-territorju tal-Unjoni. Huwa pest polifagu rrapportat li għandu impatt fuq hafna speċijiet ta' pjanti differenti fit-territorju tal-Unjoni.
- (3) Il-pjanti li huma l-ospitani ppreferuti tal-pest speċifikat ("il-pjanti speċifikati") jenhtieg li jiġu elenkati u soġġetti għal ċerti miżuri għall-eradikazzjoni jew għat-trażżin, kif applikabbli, fiż-żoni infestati.
- (4) Il-pest speċifikat huwa elenkat ukoll fl-Anness tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1702<sup>(3)</sup> bħala pest ta' prijorità.
- (5) Sabiex jiġu żgurati d-detezzjoni u l-eradikazzjoni bikrija tiegħu fit-territorju tal-Unjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jwettqu sħarriġiet annwali, bl-użu ta' metodi f'konformità mal-aħħar informazzjoni xjentifika u teknika. In-nases jirrapprezentaw metodu importanti ta' qbid fir-rigward tal-pest speċifikat fit-territorju tal-Unjoni u jenhtieg li jintużaw b'mod estensiv. L-istharriġ annwali jenhtieg li tal-anqas jikkonċerna dawk il-pjanti li jinstabu l-aktar komunement infestati mill-pest speċifikat ("pjanti speċifikati").
- (6) F'konformità mar-Regolament (UE) 2016/2031, kull Stat Membru għandu jfassal u jzomm aġġornat pjan ta' kontinġenza għal kull pest ta' prijorità. Abbażi tal-esperjenza minn tifqighat preċedenti, huwa mehtieg li jiġu adottati regoli speċifiċi li jimplementaw l-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2016/2031 sabiex jiġi żgurat pjan ta' kontinġenza komprensiv f'każ ta' kwalunkwe sejba tal-pest speċifikat fl-Unjoni.
- (7) Sabiex jinqed il-pest speċifikat u biex jiġi pprevenut it-tixrid tiegħu fit-territorju tal-Unjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jistabbilixxu żoni demarkati li jikkonsistu minn zona infestata u minn zona ta' lqugħ, billi japplikaw miżuri ta' eradikazzjoni fihom. Il-wisa' ta' zona ta' lqugħ jenhtieg li tkun ta' mill-inqas 5 km lil hinn mill-konfini taż-żona infestata, filwaqt li titqies il-kapaċità ta' tixrid tal-pest speċifikat.

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/1702 tal-1 ta' Awwissu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jstabbilixxi l-lista ta' pesti ta' prijorità (ĠU L 260, 11.10.2019, p. 8).

- (8) Madankollu, f'kazijiet ta' sejbiet iżolati tal-pest speċifikat, jenhtieg li l-istabbiliment ta' zona demarkata ma jkunx mehtieg meta l-pest speċifikat jiġi eradikat minnufih u jkun hemm evidenza li dawk il-pjanti kienu infestati qabel l-introduzzjoni tagħhom fiż-zona tas-sejba jew ikun hemm evidenza li l-pest speċifikat ma jkunx immultiplika u li s-sejba ma hijiex mistennija li twassal għal stabbiliment. Dan huwa l-aktar approċċ xieraq, dment li jitwettqu sstharriġiet biex jiġi kkonfermat in-nuqqas tal-pest speċifikat.
- (9) F'ċerti zoni tat-territorju tal-Unjoni, huwa xieraq li jiġi konkluż li l-qerda tal-pest speċifikat ma tkunx għadha possibbli. L-Istati Membri kkonċernati jenhtieg li għalhekk jithallew japplikaw miżuri għat-trażżin ta' dak il-pest f'dawk iż-zoni, minflok il-qerda tiegħu. Dawk il-miżuri jenhtieg li jiżguraw approċċ ta' sstharriġ diligenti u aktar azzjonijiet ta' prekawzjoni, prinċipalment fid-definizzjoni tad-daqs taż-zona infestata u taż-zona ta' lqugh rispettiva. Iż-zona ta' lqugh f'żoni demarkati għat-trażżin jenhtieg li jkollha wiswa' ta' mill-inqas 15 km lil hinn mill-konfini taż-zona infestata, li hija usa' miż-zona ta' lqugh f'żoni demarkati għall-eradikazzjoni, sabiex jiġi evitat it-tixrid tal-pest speċifikat lejn il-bqija tat-territorju tal-Unjoni.
- (10) L-Istati Membri jenhtieg li jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra b'kull zona demarkata għat-trażżin li jkollhom l-intenzjoni li jiddeżinjaw jew jimmodifikaw, sabiex jagħtu ħarsa ġenerali lejn it-tixrid tal-pest speċifikat fit-territorju tal-Unjoni. Dan huwa mehtieg għar-rieżami ta' dan ir-Regolament u għaž-żamma aġġornata ta' lista ta' zoni demarkati għat-trażżin.
- (11) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni immedjata tal-miżuri ta' qerda u sabiex jiġi pprevenut tixrid ulterjuri tal-pest speċifikat lejn il-bqija tat-territorju tal-Unjoni, jenhtieg li l-istharriġiet taż-zoni ta' lqugh jitwettqu kull sena fl-aktar żmien xieraq tas-sena u b'intensità suffiċjenti, filwaqt li titqies il-possibbiltà li l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw ulterjorment il-pjanti fiż-zoni infestati għat-trażżin.
- (12) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-pjanijiet ta' kontinġenza jenhtieg li japplikaw mill-1 ta' Awwissu 2023 sabiex l-Istati Membri jingħataw biżżejjed żmien biex ihejju l-kontenut ta' dawk il-pjanijiet.
- (13) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar it-twettiq ta' sstharriġiet f'żoni demarkati abbażi tal-linji gwida Ġenerali tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel għal sstharriġiet statistikament sodi u bbażati fuq ir-riskju għall-pesti tal-pjanti (\*) jenhtieg li japplikaw mill-1 ta' Jannar 2025 għal sstharriġ f'żoni demarkati u mill-1 ta' Jannar 2026 għal sstharriġiet tat-territorju tal-Unjoni barra ż-zoni demarkati, sabiex jithalla żmien biżżejjed għall-awtoritajiet kompetenti biex jippjanaw, ihejju t-fassil u jallokaw biżżejjed riżorsi għal tali sstharriġiet.
- (14) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri għall-prevenzjoni tal-istabbiliment u t-tixrid fit-territorju tal-Unjoni ta' *Popillia japonica* Newman, miżuri għall-eradikazzjoni tiegħu, fejn jinstab preżenti f'dak it-territorju, u miżuri għat-trażżin tiegħu, meta l-eradikazzjoni ma tibqax possibbli.

#### Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "pest speċifikat" tfisser *Popillia japonica* Newman;

(\*) EFSA, General guidelines for statistically sound and risk-based surveys of plant pests, 8 ta' Settembru 2020, doi:10.2903/sp.efsa.2020.EN-1919.

- (2) “pjanti ospitanti” tfisser il-pjanti kollha għat-tħawwil b'materjal għat-tkabbir maħsuba biex isostnu l-vitalità tal-pjanti, għajr il-pjanti fil-kultura tat-tessut u l-pjanti akkwatiċi;
- (3) “pjanti speċifikati” tfisser il-pjanti għat-tħawwil b'materjal għat-tkabbir maħsuba biex isostnu l-vitalità tal-pjanti, għajr il-pjanti fil-kultura tat-tessut u l-pjanti akkwatiċi elenkati fl-Anness I;
- (4) “żona demarkata għat-trażżin” tfisser żona elenkata fl-Anness II, fejn il-pest speċifikat ma jistax jiġi eradikat;
- (5) “il-kard tal-istharrig dwar il-pesti” tfisser il-pubblikazzjoni ta' “Kard tal-istharrig dwar il-pesti fuq il-*Popillia japonica*”<sup>(f)</sup> tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (“l-Awtorità”);
- (6) “Linji gwida ġenerali għal stharrig statistikament sod u bbażat fuq ir-riskju” tfisser il-pubblikazzjoni ta' “Linji gwida ġenerali għal stharrig statistikament sod u bbażat fuq ir-riskju ta' pesti tal-pjanti” tal-Awtorità.

### Artikolu 3

#### Stharrigiet tat-territorju tal-Unjoni barra miż-żoni demarkati

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu stharrigiet annwali bbażati fuq ir-riskju għall-preżenza tal-pest speċifikat barra miż-żoni demarkati, fiż-żoni tat-territorju tal-Unjoni fejn il-pest speċifikat ma jkunx magħruf li huwa preżenti, iżda jista' jiġi stabbilit, filwaqt li titqies l-informazzjoni msemmija fil-karta tal-istharrig dwar il-pesti.
2. L-iskema tad-disinn tal-istharrig u tal-kampjunar tal-istharrig għandha tkun konformi mal-linji gwida Ġenerali għal stharrig statistikament sod u bbażat fuq ir-riskju, sabiex jiġi identifikat b'livell suffiċjenti ta' fiduċja, livell baxx ta' preżenza tal-pest speċifikat fl-Istat Membru kkonċernat.
3. L-istharrigiet għandhom jitwettqu:
  - (a) abbazi tal-livell tar-riskju fitosanitarju;
  - (b) fiż-żoni ta' riskju ta' għelieqi fil-miftuh, ġonna tas-siġar tal-frott/vinji, mixtla, siti pubbliċi, żoni bil-ħaxix bħal grawnds sportivi u korsijiet tal-golf, inhawi ta' ajruporti, portijiet u stazzjonijiet ferrovjarji, kif ukoll f'serer u ċentri tal-ġonna, u speċjalment f'żoni qrib l-assi tan-network tat-trasport li jgħaqqdu ma' żoni fejn il-pest ikun magħruf li huwa preżenti;
  - (c) fiż-żminijiet xierqa tas-sena, fir-rigward tal-possibbiltà li jiġi identifikat il-pest speċifikat, filwaqt li titqies il-bijologija tal-pest u l-preżenza ta' pjanti speċifikati.
4. L-istharrigiet għandhom jikkonsistu minn:
  - (a) qbid, bl-użu ta' lixkiet biex jattiraw il-pest speċifikat; u
  - (b) fejn xieraq, eżamijiet viżwali tal-pjanti speċifikati.

### Artikolu 4

#### Pjanijiet ta' kontingenza

1. L-Istati Membri għandhom, minbarra l-elementi elenkati fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2016/2031, jipprovdu fil-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom għal dawn li ġejjin:
  - (a) miżuri għall-qerda tal-pest speċifikat, kif stabbilit fl-Artikolu 9;
  - (b) rekwiżiti speċjali rigward l-introduzzjoni ta' pjanti ospitanti fit-territorju tal-Unjoni u l-moviment tagħhom fih, kif stabbilit fl-Annessi VII u VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072;
  - (c) proċeduri għall-identifikazzjoni tal-proprjetajiet privati tas-sidien fejn se jkollhom jiġu applikati miżuri f'każ ta' detezzjoni tal-pest speċifikat.

<sup>(f)</sup> EFSA (L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel), 2019. Pest survey card on *Popillia japonica*. Publikazzjoni ta' sostenn tal-EFSA 2019:EN-1568. 22pp. doi:10.2903/sp.efsa.2019.EN-1568.

2. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw il-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom, kif xieraq, sal-31 ta' Diċembru ta' kull sena.

#### Artikolu 5

#### Stabiliment ta' żoni demarkati

1. Fejn il-preżenza tal-pest speċifikat tkun giet ikkonfermata uffiċjalment, l-Istat Membru kkonċernat għandu, mingħajr dewmien, jistabbilixxi żona demarkata għall-fini tal-qerda tal-pesti speċifikati.

2. Wara konferma uffiċjali tal-preżenza tal-pest speċifikat u tal-istabiliment taż-żona demarkata msemmija fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, mingħajr dewmien, jiddeterminaw il-livell ta' infestazzjoni permezz ta' eżamijiet viżwali adegwati u l-użu ta' nases bil-lixkiet biex jattiraw il-pest speċifikat.

3. Meta, abbażi tar-riżultati tal-istharrig imsemmi fl-Artikolu 7 jew tar-riżultati tal-investigazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2, jiġi konkluż li l-livell ta' infestazzjoni mill-pest speċifikat ikun tali li jagħmel l-eradikazzjoni tiegħu impossibbli, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni d-dettalji taż-żona demarkata l-ġdida għat-trażzin li beħsiebhom jinnominaw jew jimmodifikaw, sabiex tali żona tiġi inkluża fil-lista ta' żoni demarkati għat-trażzin fl-Anness II.

4. Iż-żoni demarkati għandhom jikkonsistu minn dan li ġej:

(a) żona infestata inkluża iż-żona fejn il-preżenza tal-pest speċifikat tkun giet ikkonfermata uffiċjalment imdawra b'mill-inqas wisa' ta':

(i) 1 km fil-każ ta' żona demarkata għall-eradikazzjoni tal-pest speċifikat;

(ii) 3 km fil-każ ta' żona demarkata għat-trażzin tal-pest speċifikat; u

(b) żona ta' lqugħ b'wisa' ta' mill-inqas:

(i) 5 km lil hinn mil-limitu taż-żona infestata fil-każ ta' żona demarkata għall-eradikazzjoni tal-pest speċifikat;

(ii) 15 km lil hinn mil-limitu taż-żona infestata fil-każ ta' żona demarkata għat-trażzin tal-pest speċifikat.

5. Id-delimitazzjoni taż-żona demarkata għandha tqis il-prinċipji xjentifiċi, il-bijoloġija tal-pest speċifikat, il-livell ta' infestazzjoni, id-distribuzzjoni partikolari tal-pjanti ospitanti fiż-żona kkonċernata u l-evidenza dwar l-istabiliment tal-pest speċifikat.

6. Jekk il-preżenza tal-pest speċifikat tiġi kkonfermata barra miż-żona infestata, għandhom jittiehdu miżuri ta' eradikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 9 u d-delimitazzjoni taż-żona infestata u taż-żona ta' lqugħ għandha tiġi riveduta u mmodifikata kif xieraq.

Meta l-preżenza tal-pest speċifikat tkun giet ikkonfermata uffiċjalment fiż-żona ta' lqugħ ta' żona demarkata għat-trażzin, għandhom japplikaw l-Artikoli 17 u 18 tar-Regolament (UE) 2016/2031 sakemm l-awtoritajiet kompetenti jevalwaw il-livell ta' dik l-infestazzjoni. F'każ li l-eradikazzjoni ma titqiesx possibbli, għandu japplika l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

7. Fiż-żoni demarkati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqajmu kuxjenza pubblika dwar it-theddida tal-pest speċifikat u dwar il-miżuri adottati għall-prevenzjoni tat-tixrid ulterjuri tiegħu barra minn dawk iż-żoni.

Huma għandhom jiżguraw li l-pubbliku ġenerali u l-operaturi professjonali jkunu konxji tad-delimitazzjoni taż-żoni demarkati.

*Artikolu 6***Derogi mill-obbligu li jiġu stabbiliti żoni demarkati**

1. B'deroga mill-Artikolu 5(1), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħzlu li ma jistabbilux żona demarkata jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) ikun hemm evidenza li l-pest speċifikat ma jkunx immultiplika; u
  - (b) ikun hemm evidenza li:
    - (i) il-pest speċifikat ikun ġie introdott fiż-żona mal-pjanti li jkun instab fuqhom, u li dawk il-pjanti jkunu ġew infestati qabel l-introduzzjoni tagħhom fiż-żona kkonċernata; jew
    - (ii) din hija sejba iżolata, mhux mistennija li twassal għal stabbiliment.
2. Meta l-awtorità kompetenti tapplika d-deroga prevista fil-paragrafu 1, hija għandha:
  - (a) tiegħu mizuri biex tiżgura l-eradikazzjoni minnufih tal-pest speċifikat u teskludi l-possibilità tat-tixrid tiegħu;
  - (b) iżżid minnufih l-għadd ta' nases u l-frekwenza li biha n-nases jiġu kkontrollati f'dik iż-żona;
  - (c) tintensifika minnufih l-eżami viżwali għall-preżenza ta' adulti tal-pest speċifikat u tispezzjona l-artijiet bil-haxix u l-hamrija għall-preżenza ta' larva tal-pest speċifikat fi żminijiet xierqa;
  - (d) matul mill-inqas ċiklu wiehed tal-hajja tal-pest speċifikat flimkien ma' sena addizzjonali, timmonitorja wis' ta' mill-inqas 1 km madwar il-pjanti infestati jew il-post fejn instab il-pest speċifikat, regolarment u b'mod intensiv matul il-perjodu tat-titjir tal-pest speċifikat;
  - (e) tittraċċa lura l-orijini tal-infestazzjoni u tinvestiga l-mogħdijiet assoċjati mas-sejba tal-pest speċifikat kemm jista' jkun;
  - (f) tqajjem kuxjenza pubblika dwar it-theddida tal-pest speċifikat; u
  - (g) tiegħu kwalunkwe mizura oħra, li tista' tgħin biex jinqered il-pest speċifikat, f'konformità mal-mizuri ta' eradikazzjoni deskritti fl-Artikolu 9.

*Artikolu 7***Stharriġ annwali f'żoni demarkati**

1. Fiż-żoni demarkati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu stharrig annwali, kif imsemmi fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE) 2016/2031, biex jidentifikaw il-preżenza tal-pest speċifikat, filwaqt li jqisu l-informazzjoni msemmija fil-karta tal-istharrig dwar il-pesti.
2. Id-disinn tal-istharrig għandu jkun konformi mal-linji gwida Ġenerali għal stharrig statistikament sod u bbażat fuq ir-riskju u d-disinn tal-istharrig u l-iskema ta' kampjunar użata għal stharrig ta' detezzjoni għandhom jiggarrantixxu s-sejbien b'mill-inqas 95 % ta' kunfidenza, livell ta' preżenza tal-pesti speċifikati ta' 1 %.
3. L-istharrigiet annwali għandhom jitwettqu:
  - (a) fiż-żoni infestati, fil-każ ta' żoni demarkati għall-eradikazzjoni;
  - (b) fiż-żoni ta' lqugħ fiż-żoni demarkati għall-eradikazzjoni u fiż-żoni ta' lqugħ fiż-żoni demarkati għat-trażżin;
  - (c) f'għelieqi fil-miftuh, għanna tas-siġar tal-frott/vinji, foresti, mixtla, għanna privati, siti pubbliċi, żoni bil-haxix bħal grawnds sportivi u korsijiet tal-golf, inhawi ta' ajruporti, portijiet u stazzjonijiet ferrovjarji, kif ukoll fis-serer u ċentri tal-għanna, b'mod partikolari fiż-żoni qrib l-assi tan-network tat-trasport li jgħaqqdu ma' żoni fejn il-pest speċifikat ma jkunx magħruf li huwa preżenti; u
  - (d) fi żminijiet xierqa tas-sena, fir-rigward tal-possibbiltà li jiġi identifikat il-pest speċifikat, filwaqt li titqies il-bijologija tal-pest speċifikat u l-preżenza ta' pjanti speċifikati.

4. L-istharrigiet annwali għandhom jikkonsistu minn:
  - (a) il-qbid, bl-użu ta' lixkiet biex jiġi attirat il-pest speċifikat fil-każ ta' stharrig imwettaq fiż-żoni infestati fiż-żoni demarkati għall-eradikazzjoni;
  - (b) eżamijiet viżwali tal-pjanti speċifikati;
  - (c) it-tehid ta' kampjuni u l-ittestjar tal-ħamrija, biex jinstabu l-larva tal-pest speċifikat.

#### Artikolu 8

### Tneħħija tad-demarkazzjoni

Id-demarkazzjoni tista' titneħħa meta, abbażi tal-istharrig imsemmi fl-Artikolu 7, il-pest speċifikat ma jinstabx fiż-żona demarkata għal mill-inqas 3 snin konsekuttivi.

#### Artikolu 9

### Miżuri ta' eradikazzjoni

1. Fiż-żoni infestati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li jittiehdu l-miżuri li ġejjin biex jinqered il-pest speċifikat:
  - (a) kontra l-adulti tal-pest speċifikat, mill-inqas tahlita ta' tnejn minn dawn:
    - (i) sistema ta' qbid tal-massa bil-lixkiet, li tiżgura l-qerda tal-pest speċifikat permezz ta' metodi xierqa;
    - (ii) l-istrateġija tal-attirar u l-qtil;
    - (iii) il-qbid manwali tal-pest speċifikat, filwaqt li tiġi żgurata l-qerda tal-pest speċifikat permezz ta' metodi xierqa;
    - (iv) it-trattamenti kimiċi tal-pjanti;
    - (v) il-kontroll bijoloġiku (bħal fungi entomopatogeniċi jew kwalunkwe kontroll bijoloġiku effettiv ieħor);
    - (vi) kwalunkwe miżura oħra li tkun giet ipprovata xjentifikament bħala effettiva;
  - (b) kontra l-larva tal-pest speċifikat, mill-inqas tahlita ta' tnejn minn dawn:
    - (i) trattamenti xierqa tal-ħamrija fejn ikunu preżenti l-larva tal-pest speċifikat;
    - (ii) kontroll bijoloġiku (bħal fungi entomopatogeniċi jew nematodi entomopatogeniċi jew kwalunkwe kontroll bijoloġiku effettiv ieħor);
    - (iii) il-projbizzjoni tat-tisqija tal-artijiet bil-ħaxix matul il-fegġa tal-adulti tal-pest speċifikat mill-ħamrija u matul il-perjodu tat-titjir tagħhom;
    - (iv) l-użu tat-thin mekkaniku biex jinqerdu l-larva fil-ħamrija fi żminijiet xierqa tas-sena;
    - (v) il-qerda lokali ta' artijiet bil-ħaxix infestati ħafna;
  - (c) matul il-perjodu tat-titjir tal-pest speċifikat:
    - (i) miżuri speċifiċi fl-ajruporti, fil-portijiet u fl-istazzjonijiet ferrovjarji biex jiġi żgurat li l-pest speċifikat jinżamm barra mill-inġenji tal-ajru, mill-bastimenti u mill-ferroviji, abbażi ta' proċeduri speċifiċi ta' gestjoni tar-riskju, li jkunu ġew ikkomunikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-miktub; u
    - (ii) il-projbizzjoni tal-moviment ta' fdaljiet tal-pjanti mhux ittrattati barra miż-żona infestata, sakemm ma jiġux ittrasportati f'vetturi magħluqa, u jinħażnu u jiġu kkompostjati f'faċilità ta' ġewwa barra miż-żona infestata;
  - (d) il-projbizzjoni tal-moviment tas-saff ta' fuq tal-ħamrija u tal-mezzi tat-tkabbir użati barra miż-żona infestata, sakemm:
    - (i) kien soġġett għal miżuri xierqa biex jiġi eliminat il-pest speċifikat jew biex tiġi evitata l-infestazzjoni tal-pjanti speċifikati; jew
    - (ii) se jkun midfun fil-fond fil-landfill taht is-superviżjoni tal-awtoritajiet kompetenti, filwaqt li jkun qed jiġi ttrasportat f'vetturi magħluqa, biex jiġi żgurat li l-pest speċifikat ma jkunx jista' jinxtered.

2. Fiz-żoni ta' lqugh, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li s-saff ta' fuq tal-ħamrija, il-materjal għat-ħkabbir użata u l-fdalijiet tal-pjanti mhux ittrattati jiġu mċaqaqqa barra miż-żona ta' lqugh, biss sa fejn il-pest speċifikat ma jkunx instab li huwa preżenti fiha.

#### Artikolu 10

##### Miżuri ta' trażżin

1. Fiz-żoni infestati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li jittiehdu l-miżuri li ġejjin, sabiex jitrażżan il-pest speċifikat:

(a) miżuri għall-kontroll tal-preżenza tal-pest speċifikat u biex jiġi evitat aktar tixrid, permezz ta' approċċ integrat, inkluż wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (i) sistema ta' qbid tal-massa bil-lixkiet, jew bi qbid manwali, li tiżgura l-qerda tal-qbid permezz ta' metodi xierqa, jew strateġija ta' attirar u qtil;
- (ii) kontroll bijoloġiku bħal pereżempju minn fungi entomopatogeniċi jew minn nematodi entomopatogeniċi;
- (iii) trattament kimiku tal-pjanti u/jew trattament xieraq tal-ħamrija;
- (iv) l-użu tat-ħin mekkaniku biex jinqerdu l-larva fil-ħamrija fi żminijiet xierqa tas-sena;
- (v) il-qerda mekkanika tal-veġetazzjoni f'siti friskju;

(b) matul il-perjodu tat-titjir tal-pest speċifikat:

- (i) miżuri speċifiċi fl-ajruporti, fil-portijiet u fl-istazzjonijiet ferrovjarji biex jiġi żgurat li l-pest speċifikat jinżamm barra mill-ingenji tal-ajru, mill-bastimenti u mill-ferrovji, abbażi ta' proċeduri speċifiċi ta' ġestjoni tar-riskju, li jkunu ġew ikkomunikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-miktub; u
- (ii) il-projbizzjoni tal-moviment ta' fdalijiet tal-pjanti mhux ittrattati barra miż-żona infestata, sakemm ma jiġux ittrasportati f'vetturi magħluqa, u jinħażnu u jiġu kkompostjati f'faċilità ta' ġewwa barra miż-żona infestata;

(c) il-projbizzjoni tal-moviment tas-saff ta' fuq tal-ħamrija u tal-mezz tat-ħkabbir użat barra miż-żona infestata, sakemm:

- (i) kien soġġett għal miżuri xierqa biex jiġi eliminat il-pest speċifikat jew biex tiġi evitata l-infestazzjoni tal-pjanti speċifikati; jew
- (ii) se jkun midfun fil-fond fil-landfill taħt is-supervizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti, billi jiġi ttrasportat f'vetturi magħluqa li jiżgura li l-pest speċifikat ma jkunx jista' jinxtered.

2. Fiz-żoni ta' lqugh, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li s-saff ta' fuq tal-ħamrija, il-materjal għat-ħkabbir użata u l-fdalijiet tal-pjanti mhux ittrattati jiġu mċaqaqqa barra miż-żona ta' lqugh, biss sa fejn ma jkunx instab li l-pest speċifikat ikun preżenti.

#### Artikolu 11

##### Rapportar

Sat-30 ta' April ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bi:

(a) rapport dwar il-miżuri mehuda matul is-sena kalendarja preċedenti skont dan ir-Regolament, u dwar ir-riżultati tal-miżuri previsti fl-Artikoli 5 sa 10;

- (b) ir-riżultati tal-istharrig imwettaq skont l-Artikolu 3, barra miż-żoni demarkati, matul is-sena kalendarja preċedenti, bl-użu tal-mudelli msemmija fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1231 <sup>(6)</sup>;
- (c) ir-riżultati tal-istharrig imwettaq, skont l-Artikolu 7, fiż-żoni demarkati, matul is-sena kalendarja preċedenti, bl-użu ta' wiehed mill-mudelli msemmija fl-Anness III.

#### Artikolu 12

#### **Dhul fis-sehh u data tal-applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 3(2) għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2026.

L-Artikolu 4 għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2023.

L-Artikolu 7(2) għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2025.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Awwissu 2023.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/1231 tas-27 ta' Awwissu 2020 dwar il-format u l-istruzzjonijiet għar-rapporti annwali rigward ir-riżultati tal-istharrig u dwar il-format tal-programmi ta' stharrig pluriennali u l-arrangamenti prattici, previsti rispettivament fl-Artikoli 22 u 23 tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 280, 28.8.2020, p. 1).



## ANNEX I

## LISTA TAL-PJANTI SPEĊIFIKATI

<i>Acer</i> L.	<i>Melia</i> L.
<i>Actinidia</i> Lindley	<i>Morus</i> L.
<i>Aesculus</i> L.	<i>Oenothera</i> L.
<i>Alcea</i> L.	<i>Parthenocissus</i> Planch.
<i>Alnus</i> Mill.	<i>Persicaria</i> (L.) Mill.
<i>Althaea</i> L.	<i>Phaseolus</i> L.
<i>Ampelopsis</i> A. Rich. ex Michx.	<i>Platanus</i> L.
<i>Aronia</i> Medikus	<i>Poaceae</i> Barnhart
<i>Artemisia</i> L.	<i>Populus</i> L.
<i>Asparagus</i> Tourn. ex L.	<i>Prunus</i> L.
<i>Berchemia</i> Neck. ex DC.	<i>Pteridium</i> Gled. ex Scop.
<i>Betula</i> L.	<i>Pyrus</i> L.
<i>Carpinus</i> L.	<i>Quercus</i> L.
<i>Castanea</i> Mill.	<i>Reynoutria</i> Houutt.
<i>Clethra</i> L.	<i>Rheum</i> L.
<i>Convolvulus</i> L.	<i>Ribes</i> L.
<i>Corylus</i> L.	<i>Robinia</i> L.
<i>Crataegus</i> L.	<i>Rosa</i> L.
<i>Cyperaceae</i> Juss.	<i>Rubus</i> L.
<i>Dioscorea</i> L.	<i>Rumex</i> L.
<i>Fallopia</i> Lour.	<i>Salix</i> L.
<i>Filipendula</i> Mill.	<i>Sassafras</i> L. ex Nees
<i>Fragaria</i> L.	<i>Smilax</i> L.
<i>Glycine</i> Willd.	<i>Solanum</i> L.
<i>Hibiscus</i> L.	<i>Sorbus</i> L.
<i>Humulus</i> L.	<i>Tilia</i> L.
<i>Hypericum</i> Tourn. ex L.	<i>Toxicodendron</i> Mill.
<i>Juglans</i> L.	<i>Trifolium</i> Tourn. ex L.
<i>Kerria</i> D. C.	<i>Ulmus</i> L.
<i>Lagerstroemia</i> L.	<i>Urtica</i> L.
<i>Lythrum</i> L.	<i>Vaccinium</i> L.
<i>Malus</i> Mill.	<i>Vitis</i> L.
<i>Malva</i> Tourn. ex L.	<i>Wisteria</i> Nutt.
<i>Medicago</i> L.	<i>Zelkova</i> Spach

## ANNEX II

## LISTA TA' ŻONI DEMARKATI GHAT-TRAŻŻIN KIF ISEMMI FL-ARTIKOLU 2, IL-PUNT (4)

## 1. L-Italja

Numru/isem taż-żona demarkata (ŻD)	Żona taż-ŻD	Reġjun	Municipalitajiet jew delimitazzjonijiet amministrattivi/ġeografici oħrajn
1.	<b>Żona infestata</b>	<b>Il-Lombar-dia</b>	<p>It-territorju kollu tal-municipalitajiet li ġejjin:</p> <p><b>Provincia di Bergamo</b>            Ambivere, Arzago d'Adda, Bottanuco, Brembate, Brembate di Sopra, Brignano Gera d'Adda, Calusco d'Adda, Calvenzano, Canonica d'Adda, Capriate San Gervasio, Caprino Bergamasco, Caravaggio, Carvico, Casirate d'Adda, Castel Rozzone, Chignolo d'Isola, Cisano Bergamasco, Curno, Fara Gera d'Adda, Filago, Madone, Mapello, Medolago, Misano di Gera d'Adda, Mozzo, Ponte San Pietro, Pontida, Pontirolo Nuovo, Solza, Sotto il Monte Giovanni XXIII, Suisio, Terno d'Isola, Torre de' Busi, Treviglio, Valbrembo, Villa d'Adda.</p> <p><b>Provincia di Como</b>            Albavilla, Albese con Cassano, Albiolo, Alserio, Alta Valle Intelvi, Alzate Brianza, Anzano del Parco, Appiano Gentile, Arosio, Asso, Beregazzo con Figliaro, Binago, Bizzarone, Blevio, Bregnano, Brenna, Brunate, Bulgarograsso, Cabiato, Cadorago, Campione d'Italia, Cantù, Canzo, Capiago Intimiano, Carate Urio, Carbonate, Carimate, Carugo, Caslino d'Erba, Casnate con Bernate, Cassina Rizzardi, Castelmarte, Castelnuovo Bozzente, Cermenate, Cernobbio, Cirimido, Colverde, Como, Cucciago, Erba, Eupilio, Faggeto Lario, Faloppio, Fenegrò, Figino Serenza, Fino Mornasco, Grandate, Guanzate, Inverigo, Laglio, Lambrugo, Lezzeno, Limido Comasco, Lipomo, Locate Varesino, Lomazzo, Longone al Segrino, Luisago, Lurago d'Erba, Lurago Marinone, Lurate Caccivio, Mariano Comense, Maslianico, Merone, Moltrasio, Monguzzo, Montano Lucino, Montorfano, Mozzate, Nesso, Novedrate, Olgiate Comasco, Oltrona di San Mamette, Orsenigo, Pognana Lario, Ponte Lambro, Proserpio, Pusiano, Rezzago, Rodero, Ronago, Rovellasca, Rovello Porro, San Fermo della Battaglia, Senna Comasco, Solbiate con Cagno, Tavernerio, Torno, Turate, Uggiate-Trevano, Valbrona, Valmorea, Veleso, Veniano, Vertemate con Minoprio, Villa Guardia.</p> <p><b>Provincia di Cremona</b>            Agnadello, Bagnolo Cremasco, Capralba, Casaleto Ceredano, Chieve, Dovera, Monte Cremasco, Palazzo Pignano, Pandino, Pieranica, Quintano, Rivolta d'Adda, Sergnano, Spino d'Adda, Torlino Vimercati, Trescore Cremasco, Vaiano Cremasco, Vailate.</p> <p><b>Provincia di Lecco</b>            Annone di Brianza, Barzago, Barzanò, Bosisio Parini, Brivio, Bulciago, Calco, Casatenovo, Cassago Brianza, Castello di Brianza, Cernusco Lombardone, Cesana Brianza, Civate, Colle Brianza, Costa Masnaga, Cremella, Dolzago, Ello, Garbagnate Monastero, Imbersago, La Valletta Brianza, Lomagna, Merate, Missaglia, Molteno, Monte Marengo, Montevecchia, Monticello Brianza, Nibionno, Oggiono, Olgiate Molgora, Osnago, Paderno d'Adda, Robbiate, Rogeno, Santa Maria Hoè, Sirone, Sirtori, Suello, Valmadrera, Verderio, Viganò.</p>

		<p><b>Provincia di Lodi</b>  Abbadia Cerreto, Boffalora d'Adda, Borghetto Lodigiano, Borgo San Giovanni, Brembio, Casaletto Lodigiano, Casalmaiocco, Caselle Lurani, Castiraga Vidardo, Cavenago d'Adda, Cervignano d'Adda, Comazzo, Cornegliano Laudense, Corte Palasio, Crespiatica, Galgagnano, Graffignana, Livraga, Lodi, Lodi Vecchio, Mairago, Marudo, Massalengo, Merlino, Montanaso Lombardo, Mulazzano, Ossago Lodigiano, Pieve Fissiraga, Salerano sul Lambro, San Martino in Strada, Sant'Angelo Lodigiano, Secugnago, Sordio, Tavazzano con Villavesco, Turano Lodigiano, Valera Fratta, Villanova del Sillaro, Zelo Buon Persico.</p> <p><b>Città metropolitana di Milano</b>  Abbiategrosso, Albairate, Arconate, Arese, Arluno, Assago, Baranzate, Bareggio, Basiano, Basiglio, Bellinzago Lombardo, Bernate Ticino, Besate, Binasco, Boffalora sopra Ticino, Bollate, Bresso, Bubbiano, Buccinasco, Buscate, Bussero, Busto Garolfo, Calvignasco, Cambiago, Canegrate, Carpiano, Carugate, Casarile, Casorezzo, Cassano d'Adda, Cassina de' Pecchi, Cassinetta di Lugagnano, Castano Primo, Cernusco sul Naviglio, Cerro al Lambro, Cerro Maggiore, Cesano Boscone, Cesate, Cinisello Balsamo, Cisliano, Cologno Monzese, Colturano, Corbetta, Cormano, Cornaredo, Corsico, Cuggiono, Cusago, Cusano Milanino, Dairago, Dresano, Gaggiano, Garbagnate Milanese, Gessate, Gorgonzola, Grezzago, Gudo Visconti, Inveruno, Inzago, Lacchiarella, Lainate, Legnano, Liscate, Locate di Triulzi, Magenta, Magnago, Marcallo con Casone, Masate, Mediglia, Melegnano, Melzo, Mesero, Milano, Morimondo, Motta Visconti, Nerviano, Nosate, Novate Milanese, Noviglio, Opera, Ossona, Ozzero, Paderno Dugnano, Pantigliate, Parabiago, Paullo, Pero, Peschiera Borromeo, Pessano con Bornago, Pieve Emanuele, Pioltello, Pogliano Milanese, Pozzo d'Adda, Pozzuolo Martesana, Pregnana Milanese, Rescaldina, Rho, Robecchetto con Induno, Robecco sul Naviglio, Rodano, Rosate, Rozzano, San Colombano al Lambro, San Donato Milanese, San Giorgio su Legnano, San Giuliano Milanese, San Vittore Olona, San Zenone al Lambro, Santo Stefano Ticino, Sedriano, Segrate, Senago, Sesto San Giovanni, Settala, Settimo Milanese, Solaro, Trezzano Rosa, Trezzano sul Naviglio, Trezzo sull'Adda, Tribiano, Truccazzano, Turbigo, Vanzaghella, Vanzago, Vaprio d'Adda, Vermezzo con Zelo, Vernate, Vignate, Villa Cortese, Vimodrone, Vittuone, Vizzolo Predabissi, Zibido San Giacomo.</p> <p><b>Provincia di Monza e della Brianza</b>  Agrate Brianza, Aicurzio, Albiate, Arcore, Barlassina, Bellusco, Bernareggio, Besana in Brianza, Biassono, Bovisio-Masciago, Briosco, Brugherio, Burago di Molgora, Busnago, Camparada, Caponago, Carate Brianza, Carnate, Cavenago di Brianza, Ceriano Laghetto, Cesano Maderno, Cogliate, Concorezzo, Cornate d'Adda, Correzzana, Desio, Giussano, Lazzate, Lentate sul Seveso, Lesmo, Limbiate, Lissone, Macherio, Meda, Mezzago, Misinto, Monza, Muggiò, Nova Milanese, Ornago, Renate, Roncello, Ronco Briantino, Seregno, Seveso, Sovico, Sulbiate, Triuggio, Usmate Velate, Varedo, Vedano al Lambro, Veduggio con Colzano, Verano Brianza, Villasanta, Vimercate.</p> <p><b>Provincia di Pavia</b>  Alagna, Albaredo Arnaboldi, Albonese, Albuzzano, Arena Po, Badia Pavese, Bagnaria, Barbianello, Bascapè, Bastida Pancarana, Battuda, Belgioioso, Bereguardo, Borgarello, Borgo Priolo, Borgo San Siro, Borgoratto Mormorolo, Bornasco, Bosnasco, Breme, Bressana Bottarone, Broni, Calvignano, Campospinoso, Candia Lomellina, Canneto Pavese, Carbonara al Ticino, Casanova Lonati, Casatisma, Casei Gerola, Casorate Primo, Cassolnovo, Castana, Casteggio, Castelletto di Branduzzo, Castello d'Agogna, Castelnovetto, Cava Manara, Cecima, Ceranova, Ceretto Lomellina, Cergnago, Certosa di Pavia, Cervesina, Chignolo Po, Cigognola,</p>
--	--	--

		<p>Cilavegna, Codevilla, Colli Verdi, Confienza, Copiano, Corana, Cornale e Bastida, Corteolona e Genzone, Corvino San Quirico, Costa de' Nobili, Cozzo, Cura Carpignano, Dorno, Ferrera Erbognone, Filighera, Fortunago, Frascarolo, Galliavola, Gambarana, Gambolò, Garlasco, Gerenzago, Giussago, Godiasco Salice Terme, Golferenzo, Gravellona Lomellina, Gropello Cairoli, Inverno e Monteleone, Landriano, Langosco, Lardirago, Linarolo, Lirio, Lomello, Lungavilla, Maghero, Marcignago, Marzano, Mede, Mezzana Bigli, Mezzana Rabattone, Mezzanino, Miradolo Terme, Montalto Pavese, Montebello della Battaglia, Montecalvo Versiggia, Montescano, Montesegale, Montù Beccaria, Mornico Losana, Mortara, Nicorvo, Olevano di Lomellina, Oliva Gessi, Ottobiano, Palestro, Pancarana, Parona, Pavia, Pietra de' Giorgi, Pieve Albignola, Pieve del Cairo, Pieve Porto Morone, Pinarolo Po, Pizzale, Ponte Nizza, Portalbera, Rea, Redavalle, Retorbido, Rivanazzano Terme, Robbio, Robecco Pavese, Rocca de' Giorgi, Rocca Susella, Rognano, Roncaro, Rosasco, Rovescala, San Cipriano Po, San Damiano al Colle, San Genesio ed Uniti, San Giorgio di Lomellina, San Martino Siccomario, San Zenone al Po, Sannazzaro de' Burgondi, Sant'Alessio con Vialone, Sant'Angelo Lomellina, Santa Cristina e Bissone, Santa Giuletta, Santa Maria della Versa, Sartirana Lomellina, Scaldasole, Semiana, Silvano Pietra, Siziano, Sommo, Spessa, Stradella, Suardi, Torrazza Coste, Torre Beretti e Castellaro, Torre d'Arese, Torre d'Isola, Torre de' Negri, Torrevecchia Pia, Torricella Verzate, Travacò Siccomario, Trivolzio, Tromello, Trovo, Val di Nizza, Valeggio, Valle Lomellina, Valle Salimbene, Varzi, Vellezzo Lomellina, Vellezzo Bellini, Verretto, Verrua Po, Vidigulfo, Vigevano, Villa Biscossi, Villanova d'Ardenghi, Villanterio, Vistarino, Voghera, Volpara, Zavattarello, Zeccone, Zeme, Zenevredo, Zerbo, Zerbolò, Zinasco.</p> <p><b>Provincia di Varese</b>  Agra, Albizzate, Angera, Arcisate, Arsago Seprio, Azzate, Azzio, Barasso, Bardello, Bedero Valcuvia, Besano, Besnate, Besozzo, Biandronno, Bisuschio, Bodio Lomnago, Brebbia, Bregano, Brenta, Brezzo di Bedero, Brinzio, Brissago-Valtravaglia, Brunello, Brusimpiano, Buguggiate, Busto Arsizio, Cadegliano-Viconago, Cadrezzate con Osmate, Cairate, Cantello, Caravate, Cardano al Campo, Carnago, Caronno Pertusella, Caronno Varesino, Casale Litta, Casalzuigno, Casciago, Casorate Sempione, Cassano Magnago, Cassano Valcuvia, Castellanza, Castello Cabiaglio, Castelseprio, Castelvecchiana, Castiglione Olona, Castronno, Cavaria con Premezzo, Cazzago Brabbia, Cislago, Cittiglio, Clivio, Cocquio-Trevisago, Comabbio, Comerio, Cremenaga, Crosio della Valle, Cuasso al Monte, Cugliate-Fabiasco, Cunardo, Curiglia con Monteviasco, Cuveglio, Cuvio, Daverio, Dumenza, Duno, Fagnano Olona, Ferno, Ferrera di Varese, Gallarate, Galliate Lombardo, Gavirate, Gazzada Schianno, Gemonio, Gerenzano, Germignaga, Golasacca, Gorla Maggiore, Gorla Minore, Gornate Olona, Grantola, Inarzo, Induno Olona, Ispra, Jerago con Orago, Lavena Ponte Tresa, Laveno-Mombello, Leggiuno, Lonate Ceppino, Lonate Pozzolo, Lozza, Luino, Luvinata, Maccagno con Pino e Veddasca, Malgesso, Malnate, Marchirolo, Marnate, Marzio, Masciago Primo, Mercallo, Mesenzana, Montegrino Valtravaglia, Monvalle, Morazzone, Mornago, Oggiona con Santo Stefano, Olgiate Olona, Origgio, Orino, Porto Ceresio, Porto Valtravaglia, Rancio Valcuvia, Ranco, Saltrio, Samarate, Sangiano, Saronno, Sesto Calende, Solbiate Arno, Solbiate Olona, Somma Lombardo, Sumirago, Taino, Ternate, Tradate, Travedona-Monate, Tronzano Lago Maggiore, Uboldo, Valganna, Varano Borghi, Varese, Vedano Olona, Venegono Inferiore, Venegono Superiore, Vergiate, Viggìù, Vizzola Ticino.</p>
--	--	--

		<b>Il-Piemonte</b>	<p>It-territorju kollu tal-municipalitajiet li ġejjin:</p> <p><b>Provincia di Alessandria</b>  Alessandria, Alfiano Natta, Alluvioni Pivera, Altavilla Monferrato, Alzano Scrivia, Avolasca, Balzola, Bassignana, Bergamasco, Berzano di Tortona, Borgo San Martino, Borgoratto Alessandrino, Bosco Marengo, Bozzolo, Brignano-Frascata, Camagna Monferrato, Camino, Carbonara Scrivia, Carentino, Casal Cermelli, Casale Monferrato, Casale Noceto, Casasco, Castellar Guidobono, Castellazzo Bormida, Castelletto Merli, Castelletto Monferrato, Castelnuovo Scrivia, Cella Monte, Cereseto, Cerreto Grue, Cerrina Monferrato, Coniolo, Conzano, Felizzano, Frassinello Monferrato, Frassineto Po, Frugarolo, Fubine Monferrato, Gabiano, Giarole, Greliasco, Guazzora, Isola Sant'Antonio, Lu e Cuccaro Monferrato, Masio, Mirabello Monferrato, Molino dei Torti, Mombello Monferrato, Momperone, Moncestino, Monleale, Montecastello, Montegioco, Montemarzino, Morano sul Po, Murisengo, Occimiano, Odalengo Grande, Odalengo Piccolo, Olivola, Ottiglio, Oviglio, Ozzano Monferrato, Pecetto di Valenza, Pietra Marazzi, Pomaro Monferrato, Pontecurone, Pontestura, Ponzano Monferrato, Pozzolo Groppo, Pozzolo Formigaro, Quargnento, Quattordio, Rivarone, Rosignano Monferrato, Sala Monferrato, Sale, San Giorgio Monferrato, San Salvatore Monferrato, Sarezzano, Serralunga di Crea, Solero, Solonghella, Spineto Scrivia, Terruggia, Ticineto, Tortona, Trivelle, Valenza, Valmacca, Vignale Monferrato, Viguzzolo, Villadeati, Villamiroglio, Villanova Monferrato, Villaromagnano, Volpedo, Volpeglino.</p> <p><b>Provincia di Asti</b>  Asti, Calliano, Casorzo, Castagnole Monferrato, Castell'Alfero, Castello di Annone, Chiusano d'Asti, Corsione, Cossombrato, Frinco, Grana, Grazzano Badoglio, Moncalvo, Montemagno, Penango, Portacomaro, Refrancore, Robella, Scurzolengo, Tonco, Viarigi, Villa San Secondo.</p> <p><b>Provincia di Biella</b>  Ailoche, Andorno Micca, Benna, Biella, Bioglio, Borriana, Brusnengo, Callabiana, Camandona, Camburzano, Campiglia Cervo, Candelo, Caprile, Casapinta, Castelletto Cervo, Cavaglià, Cerrione, Coggiola, Cossato, Crevacuore, Curino, Donato, Dorzano, Gaglianico, Giffenga, Graglia, Lessona, Magnano, Massazza, Masserano, Mezzana Mortigliengo, Miagliano, Mongrando, Mottalciata, Muzzano, Netro, Occhieppo Inferiore, Occhieppo Superiore, Pettinengo, Piatto, Piedicavallo, Pollone, Ponderano, Portula, Pralungo, Pray, Quaregna Cerreto, Ronco Biellese, Roppolo, Rosazza, Sagliano Micca, Sala Biellese, Salussola, Sandigliano, Sordevolo, Sostegno, Strona, Tavigliano, Ternengo, Tollegno, Torrazzo, Valdengo, Valdilana, Vallanzengo, Valle San Nicolao, Veglio, Verrone, Vigliano Biellese, Villa del Bosco, Villanova Biellese, Viverone, Zimone, Zubiena, Zumaglia.</p> <p><b>Provincia di Novara</b>  Agrate Conturbia, Ameno, Armeno, Arona, Barengo, Bellinzago Novarese, Biandrate, Boca, Bogogno, Bolzano Novarese, Borgo Ticino, Borgolavezzaro, Borgomanero, Briga Novarese, Briona, Caltignaga, Cameri, Carpignano Sesia, Casalbeltrame, Casaleggio Novara, Casalino, Casalvolone, Castellazzo Novarese, Castelletto sopra Ticino, Cavaglietto, Cavaglio d'Agogna, Cavallirio, Cerano, Colazza, Comignago, Cressa, Cureggio, Divignano, Dormelletto, Fara Novarese, Fontaneto d'Agogna, Galliate, Garbagna Novarese, Gargallo, Gattico-Veruno, Ghemme, Gozzano, Granozzo con Monticello, Grignasco, Inverio, Landiona, Lesa, Maggiora, Mandello Vitta, Marano Ticino, Massino Visconti, Meina, Mezzomerico, Miasino, Momo, Nebbiuno, Nibbiola, Novara, Oleggio, Oleggio Castello, Orta San Giulio, Paruzzaro, Pella, Pettenasco, Pisano, Pognone, Pombia, Prato Sesia, Recetto, Romagnano Sesia, Romentino, San Maurizio d'Opaglio, San Nazzaro Sesia, San Pietro Mosezzo, Sillavengo, Sizzano, Soriso, Sozzago,</p>
--	--	--------------------	--

		<p>Suno, Terdobbiato, Tornaco, Trecate, Vaprio d'Agogna, Varallo Pombia, Vespolate, Vicolungo, Vinzaglio.</p> <p><b>Città metropolitana di Torino</b>          Albiano d'Ivrea, Andrate, Azeglio, Banchette, Barone Canavese, Bollengo, Borgofranco d'Ivrea, Borgomasino, Brandizzo, Brozolo, Brusasco, Burolo, Caluso, Candia Canavese, Caravino, Carema, Cascinette d'Ivrea, Castiglione Torinese, Cavagnolo, Chiaverano, Chivasso, Collettero Giacosa, Cossano Canavese, Fiorano Canavese, Foglizzo, Gassino Torinese, Ivrea, Leini, Lessolo, Loranze, Maglione, Mappano, Mazze, Mercenasco, Montalto Dora, Montanaro, Monteu da Po, Nomaglio, Orio Canavese, Palazzo Canavese, Parella, Pavone Canavese, Piverone, Quassolo, Quincinetto, Romano Canavese, Rondissone, Salerano Canavese, Samone, San Benigno Canavese, San Mauro Torinese, San Raffaele Cimena, Scarmagno, Sciolze, Settimo Rottaro, Settimo Torinese, Settimo Vittone, Strambino, Tavagnasco, Torrazza Piemonte, Verolengo, Verrua Savoia, Vestignè, Villareggia, Vische, Volpiano.</p> <p><b>Provincia del Verbano-Cusio-Ossola</b>          Anzola d'Ossola, Arizzano, Arola, Baveno, Bee, Belgirate, Beura-Cardezza, Brovello-Carpugnino, Cambiasca, Cannero Riviera, Casale Corte Cerro, Cesara, Cossogno, Crevoladossola, Crodo, Domodossola, Germagno, Ghiffa, Gignese, Gravellona Toce, Loreglia, Madonna del Sasso, Massiola, Mergozzo, Miazzina, Nonio, Oggebbio, Omegna, Ornavasso, Pieve Vergonte, Premeno, Premosello-Chiovenda, Quarna Sopra, Quarna Sotto, San Bernardino Verbano, Stresa, Trontano, Valstrona, Verbania, Vignone, Vogogna.</p> <p><b>Provincia di Vercelli</b>          Albano Vercellese, Alice Castello, Arborio, Asigliano Vercellese, Balmuccia, Balocco, Bianze, Borgo d'Ale, Borgo Vercelli, Borgosesia, Buronzo, Caresana, Caresanablot, Carisio, Casanova Elvo, Cellio con Breia, Cervatto, Cigliano, Civiasco, Collobiano, Costanzana, Cravagliana, Crescentino, Crova, Desana, Fobello, Fontanetto Po, Formigliana, Gattinara, Ghislarengo, Greggio, Guardabosone, Lamporo, Lenta, Lignana, Livorno Ferraris, Lozzolo, Moncrivello, Motta de' Conti, Olcenengo, Oldenico, Palazzolo Vercellese, Pertengo, Pezzana, Pila, Piode, Postua, Prarolo, Quarona, Quinto Vercellese, Rassa, Rimella, Rive, Roasio, Ronsecco, Rossa, Rovasenda, Salasco, Sali Vercellese, Saluggia, San Germano Vercellese, San Giacomo Vercellese, Santhià, Scopa, Scopello, Serravalle Sesia, Stroppiana, Tricerro, Trino, Tronzano Vercellese, Valduggia, Varallo, Vercelli, Villarboit, Villata, Vocca.</p>
	<b>Emilia-Romagna</b>	<p>The entire territory of the following municipalities:  <b>Provincia di Piacenza</b>          Alta Val Tidone, Borgonovo Val Tidone, Castel San Giovanni, Ziano Piacentino.</p>
	<b>Valle d'Aosta</b>	<p>The entire territory of the following municipalities:  <b>Provincia di Aosta</b>          Arnad, Brissogne, Donnas, Montjovet, Pollein, Quart, Saint-Christophe, Verrès.</p>

	Buffer zone	<b>Lombardia</b>	<p>The entire territory of the following municipalities:</p> <p><b>Provincia di Bergamo</b>  Albano Sant'Alessandro, Albino, Algua, Almè, Almenno San Bartolomeo, Almenno San Salvatore, Alzano Lombardo, Antegnate, Arcene, Aviatico, Azzano San Paolo, Bagnatica, Barbata, Bariano, Barzana, Bedulita, Berbenno, Bergamo, Bello, Bolgare, Boltiere, Bonate Sopra, Bonate Sotto, Bracca, Brumano, Brusaporto, Calcinate, Calcio, Capizzone, Carobbio degli Angeli, Cavernago, Cenate Sopra, Cenate Sotto, Chiuduno, Ciserano, Civate, al Piano, Cologno al Serio, Comun Nuovo, Corna Imagna, Cortenuova, Costa di Mezzate, Costa Serina, Costa Valle Imagna, Covo, Dalmine, Fara Olivana con Sola, Fontanella, Forno San Giovanni, Fuipiano Valle Imagna, Ghisalba, Gorlago, Gorle, Grassobbio, Isso, Lallio, Levate, Locatello, Lurano, Martinengo, Montello, Morengo, Mornico al Serio, Mozzanica, Nembro, Orio al Serio, Osio Sopra, Osio Sotto, Pagazzano, Paladina, Palazzago, Palosco, Pedrengo, Pognano, Ponteranica, Pradalunga, Presezzo, Pumenengo, Ranica, Romano di Lombardia, Roncola, Rota d'Imagna, San Giovanni Bianco, San Paolo d'Argon, San Pellegrino Terme, Sant'Omobono Terme, Scanzorosciate, Sedrina, Selvino, Seriate, Sorisole, Spirano, Stezzano, Strozza, Taleggio, Telgate, Torre Boldone, Torre de' Roveri, Torre Pallavicina, Treviolo, Ubiale Clanezzo, Urganò, Val Brembilla, Veduggio, Verdellino, Verdello, Villa d'Almè, Villa di Serio, Zanica, Zogno.</p> <p><b>Provincia di Brescia</b>  Palazzolo sull'Oglio, Pontoglio, Roccafranca, Rudiano, Urigo d'Oglio.</p> <p><b>Provincia di Como</b>  Argegno, Barni, Bellagio, Bene Lario, Blessagno, Brieno, Caglio, Carlazzo, Cavargna, Centro Valle Intelvi, Cerano d'Intelvi, Claino con Osteno, Colonno, Corrido, Crema, Cusino, Dizzasco, Garzeno, Grandola ed Uniti, Griante, Laino, Lasnigo, Magreglio, Menaggio, Pianello del Lario, Pigra, Plesio, Ponna, Porlezza, Sala Comacina, San Bartolomeo Val Cavargna, San Nazzaro Val Cavargna, San Siro, Schignano, Sormano, Tremezzina, Val Rezzo, Valsolda, Zelbio.</p> <p><b>Provincia di Cremona</b>  Camisano, Campagnola Cremasca, Capergnanica, Cappella Cantone, Casale Cremasco-Vidolasco, Casaletto di Sopra, Casaletto Vaprio, Castel Gabbiano, Castelleone, Credera Rubbiano, Crema, Cremosano, Cumignano sul Naviglio, Fiesco, Formigara, Genivolta, Gombito, Grumello Cremonese ed Uniti, Izano, Madignano, Montodine, Moscazzano, Offanengo, Pianengo, Pizzighettone, Ricengo, Ripalta Arpina, Ripalta Cremasca, Ripalta Guerina, Romanengo, Salviola, San Bassano, Soncino, Soresina, Ticengo, Trigolo.</p> <p><b>Provincia di Lecco</b>  Abbadia Lariana, Airuno, Ballabio, Barzio, Bellano, Calolziocorte, Carenno, Casargo, Cassina Valsassina, Cortenova, Crandola Valsassina, Cremona, Dervio, Erve, Esino Lario, Galbiate, Garlate, Introbio, Lecco, Lierna, Malgrate, Mandello del Lario, Margno, Moggio, Morterone, Olginate, Oliveto Lario, Parlasco, Pasturo, Perledo, Pescate, Primaluna, Taceno, Valgrehentino, Varenna, Vercurago.</p> <p><b>Provincia di Lodi</b>  Bertonico, Casalpusterlengo, Castelgerundo, Castiglione d'Adda, Codogno, Corno Giovine, Cornovecchio, Fombio, Guardamiglio, Maleo, Orio Litta, Ospedaletto Lodigiano, San Fiorano, San Rocco al Porto, Santo Stefano Lodigiano, Senna Lodigiana, Somaglia, Terranova dei Passerini.</p>
--	-------------	------------------	--

		<p><b>Provincia di Pavia</b> Brallo di Pregola, Menconico, Monticelli Pavese, Romagnese, Santa Margherita di Staffora.</p>
		<p><b>Piemonte</b></p> <p>The entire territory of the following municipalities:</p> <p><b>Provincia di Alessandria</b> Acqui Terme, Albera Ligure, Alice Bel Colle, Arquata Scrivia, Basaluzzo, Bistagno, Borghetto di Borbera, Cabella Ligure, Cantalupo Ligure, Capriata d'Orba, Carezzano, Carpeneto, Carrega Ligure, Carrosio, Cassano Spinola, Cassine, Castellania Coppi, Castelletto d'Orba, Castelnuovo Bormida, Castelspina, Costa Vescovalo, Dernice, Fabbrica Curone, Francavilla Bisio, Frascaro, Fresonara, Gamalero, Garbagna, Gavi, Grondona, Mongiardino Ligure, Montacuto, Montaldeo, Montaldo Bormida, Morsasco, Novi Ligure, Orsara Bormida, Paderna, Parodi Ligure, Pasturana, Predosa, Ricaldone, Rivalta Bormida, Rocca Grimalda, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, San Cristoforo, San Sebastiano Curone, Sant'Agata Fossili, Sardigliano, Serravalle Scrivia, Sezzadio, Silvano d'Orba, Stazzano, Strevi, Tassarolo, Terzo, Trisobbio, Vignole Borbera, Villalvernia, Visone.</p> <p><b>Provincia di Asti</b> Agliaio Terme, Albugnano, Antignano, Aramengo, Azzano d'Asti, Baldichieri d'Asti, Belveglio, Berzano di San Pietro, Bruno, Buttigiera d'Asti, Calamandrana, Calosso, Camerano Casasco, Canelli, Cantarana, Capriglio, Cassinasso, Castagnole delle Lanze, Castel Boglione, Castel Rocchero, Castellero, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Castelnuovo Calcea, Castelnuovo Don Bosco, Cellarengo, Celle Enomondo, Cerreto d'Asti, Cerro Tanaro, Cinaglio, Cisterna d'Asti, Coazzolo, Cocconato, Cortandone, Cortanze, Cortazzone, Cortiglione, Costigliole d'Asti, Cunico, Dusino San Michele, Ferrere, Fontanile, Incisa Scapaccino, Isola d'Asti, Maranzana, Mareto, Moasca, Mombaruzzo, Mombercelli, Monale, Moncucco Torinese, Mongardino, Montabone, Montafia, Montaldo Scarampi, Montechiaro d'Asti, Montegrosso d'Asti, Montiglio Monferrato, Moransengo, Nizza Monferrato, Passerano Marmorito, Piea, Pino d'Asti, Piovà Massaia, Quaranti, Revigliasso d'Asti, Roatto, Rocca d'Arazzo, Rocchetta Palafea, Rocchetta Tanaro, San Damiano d'Asti, San Martino Alfieri, San Marzano Oliveto, San Paolo Solbrito, Settime, Soglio, Tigliole, Tonengo, Vaglio Serra, Valfenera, Viale, Vigliano d'Asti, Villafranca d'Asti, Villanova d'Asti, Vinchio.</p> <p><b>Provincia di Cuneo</b> Barbaresco, Canale, Castagnito, Castellinaldo d'Alba, Castiglione Tinella, Govone, Guarene, Magliano Alfieri, Montà, Monteu Roero, Neive, Priocca, Santo Stefano Belbo, Santo Stefano Roero, Zezza d'Alba.</p> <p><b>Città metropolitana di Torino</b> Aglie, Alpignano, Andezeno, Arignano, Bairo, Balangero, Baldissero Canavese, Baldissero Torinese, Barbania, Beinasco, Borgaro Torinese, Borgiallo, Bosconero, Brosso, Busano, Cafasse, Cambiano, Canischio, Casalborgone, Caselle Torinese, Castagneto Po, Castellamonte, Castelnuovo Nigra, Chieri, Chiesanuova, Ciconio, Cintano, Cinzano, Ciriè, Collegno, Collettero Castelnuovo, Corio, Cuceglio, Cuorgnè, Druento, Favria, Feletto, Fiano, Forno Canavese, Frassineto, Front, Givoletto, Grosso, Grugliasco, Ingria, Isolabella, Issiglio, La Cassa, La Loggia, Lauriano, Levone, Lombardore, Lusigliè, Marentino, Mathi, Mombello di Torino, Moncalieri, Montaldo Torinese, Montalenghe, Moriondo Torinese, Nichelino, Nole, Oglanico, Orbassano, Ozegna, Pavarolo, Pecetto Torinese, Perosa Canavese, Pertusio, Pianezza, Pino Torinese, Poirino, Pont Canavese, Pralormo, Prascorsano, Pratiglione, Quagliuzzo, Riva presso Chieri, Rivalba, Rivalta di Torino, Rivara, Rivarolo Canavese, Rivarossa, Rivoli, Robassomero, Rocca</p>



		<p>Canavese, Ronco Canavese, Rueglio, Salassa, San Carlo Canavese, San Colombano Belmonte, San Francesco al Campo, San Gillio, San Giorgio Canavese, San Giusto Canavese, San Martino Canavese, San Maurizio Canavese, San Ponso, San Sebastiano da Po, Santena, Strambinello, Torino, Torre Canavese, Traversella, Trofarello, Val di Chy, Valchiusa, Vallo Torinese, Valperga, Valprato Soana, Varisella, Vauda Canavese, Venaria Reale, Vialfrè, Vidracco, Villanova Canavese, Vistrorio.</p> <p><b>Provincia del Verbano-Cusio-Ossola</b> Antrona Schieranco, Aurano, Baceno, Bannio Anzino, Bognanco, Borgomezzavalle, Calasca-Castiglione, Cannobio, Caprezzo, Ceppo Morelli, Craveggia, Druogno, Formazza, Gurro, Intragna, Macugnaga, Malesco, Masera, Montecrestese, Montescheno, Pallanzeno, Piedimulera, Premia, Re, Santa Maria Maggiore, Toceno, Trarego Viggiona, Trasquera, Valle Cannobina, Vanzone con San Carlo, Varzo, Villadossola, Villetta.</p> <p><b>Provincia di Vercelli</b> Alagna Valsesia, Alto Sermenza, Boccioleto, Campertogno, Carcoforo, Mollia.</p>
	<b>L-Emilia-Romagna</b>	<p>It-territorju kollu tal-municipalitajiet li ġejjin:</p> <p><b>Provincia di Piacenza</b> Agazzano, Bettola, Bobbio, Calendasco, Cerignale, Coli, Corte Brugnatella, Farini, Gazzola, Gossolengo, Gagnano Trebbiense, Ottone, Piacenza, Pianello Val Tidone, Piozzano, Podenzano, Ponte dell'Olio, Rivergaro, Rottofreno, Sarmato, Travo, Vigolzone, Zerba.</p>
	<b>Valle d'Aosta</b>	<p>It-territorju kollu tal-municipalitajiet li ġejjin:</p> <p><b>Provincia di Aosta</b> Allein, Antey-Saint-Andrè, Aosta, Arvier, Avise, Ayas, Aymavilles, Bard, Bionaz, Brusson, Challand-Saint-Anselme, Challand-Saint-Victor, Chambave, Chamois, Champdepraz, Champorcher, Charvensod, Châtillon, Cogne, Doues, Emarèse, Etroubles, Fénis, Fontainemore, Gaby, Gignod, Gressan, Gressoney-La-Trinitè, Gressoney-Saint-Jean, Hône, Introd, Issime, Issogne, Jovençon, La Magdeleine, Lillianes, Nus, Ollomont, Oyace, Perloz, Pont-Saint-Martin, Pontboset, Pontey, Rhêmes-Saint-Georges, Roisan, Saint-Denis, Saint-Marcel, Saint-Nicolas, Saint-Oyen, Saint-Pierre, Saint-Rhême-en-Bosses, Saint-Vincent, Sarre, Torgnon, Valpelline, Valsavarenche, Valtournerche, Verrayes, Villeneuve.</p>

## 2. Il-Portugall

Numru/isem taż-żona demarkata (ŽD)	Żona taż-ŽD	Reġjun
1.	<b>Żona infestata</b>	<b>Il-Gzejjer Azores<sup>(1)</sup></b>

(<sup>1</sup>) L-ebda htieġa ta' żona ta' lqugh, peress li huma gzejjer.



## 2. Struzzjonijiet dwar kif jimtela l-mudell

Jekk jimtela dan il-mudell, ma għandux għalfejn jimtela l-mudell fil-Parti B ta' dan l-Anness.

Fil-kolonna 1: Indika l-isem taż-żona ġeografika, in-numru tat-tifqigha jew kwalunkwe informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni ta' din iż-żona demarkata (ŻD) u d-data meta giet stabbilita.

Fil-kolonna 2: Indika d-daqs taż-ŻD qabel il-bidu tal-istharrig.

Fil-kolonna 3: Indika d-daqs taż-ŻD wara l-istharrig.

Fil-kolonna 4: Indika l-approċċ: L-eradikazzjoni jew it-trażżin. Jekk jogħġbok, inkludi r-ringieli kollha li hemm bżonn, skont in-numru ta' ŻD u l-approċċi li dawn iż-żoni huma soġġetti għalihom.

Fil-kolonna 5: Indika ż-żona taż-ŻD fejn twettaq l-istharrig, u inkludi r-ringieli kollha li hemm bżonn: Żona infestata (ZI) jew żona ta' lqugħ (ZL) billi tuża ringieli separati. Meta jkun il-każ, indika ż-żona taż-ŻL fejn sar l-istharrig (eż. l-aħhar 20 km maġenb iż-ŻL, madwar mixtla, eċċ.) Fringieli differenti.

Fil-kolonna 6: Indika n-numru u d-deskrizzjoni tas-siti tal-istharrig, billi tagħzel waħda mill-entrati li ġejjin għad-deskrizzjoni:

1. Fil-beraħ (żona ta' produzzjoni): 1.1. għalqa (ikkultivata, bur); 1.2. imsagar/vinji; 1.3. mixtla; 1.4. foresta;
2. Fil-beraħ (ohrajn): 2.1. ġnien privat; 2.2. siti pubbliċi; 2.3. żona ta' konservazzjoni; 2.4. pjanti selvaġġi f'żoni għajr żoni ta' konservazzjoni; 2.5. ohrajn, bi speċifikazzjoni tal-każ partikolari (eż. hanut tal-pjanti, siti kummerċjali li jużaw materjal tal-imballaġġ magħmul mill-injam, industrija tal-injam, artijiet mistagħdra, network tat-tisqija u tad-drenagg, eċċ.);
3. Kundizzjonijiet magħluqa fizikament: 3.1. serra; 3.2. sit privat, għajr serra; 3.3. sit pubbliku, għajr serra; 3.4. ohrajn, bi speċifikazzjoni tal-każ partikolari (eż. hanut tal-pjanti, siti kummerċjali li jużaw materjal tal-imballaġġ magħmul mill-injam, industrija tal-injam).

Fil-kolonna 7: Indika liema huma ż-żoni ta' riskju identifikati abbażi tal-bijoloġija tal-pest(i), il-preżenza tal-pjanti ospitanti, il-kundizzjonijiet ekoklimatiċi u l-postijiet ta' riskju.

Fil-kolonna 8: Indika ż-żoni ta' riskju inklużi fl-istharrig, minn dawk identifikati fil-kolonna 7.

Fil-kolonna 9: Indika l-pjanti, il-frott, iż-żrieragħ, il-ħamrija, il-materjal tal-ippakkjar, l-injam, il-makkinarju, il-vetturi, l-ilma, ohrajn, filwaqt li tispeċifika l-każ speċifiku.

Fil-kolonna 10: Indika l-lista ta' speċijiet/ġeneri tal-pjanti mistharrġa bl-użu ta' ringiela waħda għal kull speċi/ġeneru ta' pjanta.

Fil-kolonna 11: Indika x-xhur tas-sena meta twettaq l-istharrig.

Fil-kolonna 12: Indika d-dettalji tal-istharrig, skont ir-rekwiżiti legali speċifiċi ta' kull pest. Indika b'M/A meta l-informazzjoni ta' ċerta kolonna ma tkunx applikabbli.

Fil-kolonna 13 u 14: Indika r-riżultati, jekk applikabbli, billi tippovdi l-informazzjoni disponibbli fil-kolonna korrispondenti. "Mhux determinati" huma dawk il-kampjuni analizzati li għalihom ma nkiseb l-ebda riżultat minhabba fatturi differenti (eż. taħt il-livell ta' detezzjoni, kampjun mhux ipproċessat-mhux identifikat, antik).

Fil-kolonna 15: Indika n-notifiki tat-tifqighat tas-sena meta sar l-istharrig għas-sejbiet fiż-ŻL. In-numru tan-notifika tat-tifqighat ma hemmx għalfejn ikun inkluż meta l-awtorità kompetenti tkun iddeċidiet li s-sejba hija waħda mill-każijiet imsemmija fl-Artikolu 14(2), fl-Artikolu 15(2) jew fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2016/2031. F'dan il-każ, indika r-raġuni għaliex ma tajtx din l-informazzjoni fil-kolonna 16 ("Kummenti").



## 2. Struzzjonijiet dwar kif timla l-mudell

Spjega s-suppożizzjonijiet sottostanti għad-disinn tal-istharrig għal kull pest. Iġbor fil-qosor u gġustifika:

- il-popolazzjoni fil-mira, l-unità epidemjoloġika u l-unitajiet ta' spezzjoni;
- il-metodu tad-detezzjoni u s-sensittività tal-metodu;
- il-fattur/fatturi tar-riskju, u indika l-livelli tar-riskju u r-riskji u l-proporzjonijiet relattivi korrispondenti tal-popolazzjoni tal-pjanti ospitanti.

Għall-kolonna 1: Indika l-isem taż-żona ġeografika, in-numru tat-tifqigħa jew kwalunkwe informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni ta' din iż-żona demarkata (ZD) u d-data meta giet stabbilita.

Fil-kolonna 2: Indika d-daqs taż-ŻD qabel il-bidu tal-istharrig.

Fil-kolonna 3: Indika d-daqs taż-ŻD wara l-istharrig.

Fil-kolonna 4: Indika l-approċċ: L-eradikazzjoni jew it-trażzin. Jekk jogħġbok inkludi r-ringieli kollha li hemm bżonn, skont in-numru ta' ŻD għal kull pest u l-approċċi li dawn iż-żoni huma soġġetti għalihom.

Fil-kolonna 5: Indika ż-żona taż-ŻD fejn twettaq l-istharrig, u inkludi r-ringieli kollha li hemm bżonn: Żona infestata (ZI) jew zona ta' lqugħ (ZL) billi tuża ringieli separati. Meta applikabbli, indika ż-żona tal-ZI fejn sar l-istharrig (eż. l-ahhar 20 km hdejn il-ŻL, madwar l-imxietel, eċċ.) fringieli differenti.

Fil-kolonna 6: Indika n-numru u d-deskrizzjoni tas-siti tal-istharrig, billi tagħzel waħda mill-entrati li ġejjin għad-deskrizzjoni:

1. Fil-beraħ (żona ta' produzzjoni): 1.1. għalqa (ikkultivata, bur); 1.2. imsaġar/vinji; 1.3. mixtla; 1.4. foresta;
2. Fil-beraħ (oħrajn): 2.1. ġonna privati; 2.2. siti pubbliċi; 2.3. żona ta' konservazzjoni; 2.4. pjanti selvaġġi f'żoni għajr żoni ta' konservazzjoni; 2.5. oħrajn, bi speċifikazzjoni tal-każ partikolari (eż. hanut tal-pjanti, siti kummerċjali li jużaw materjal tal-imballaġġ magħmul mill-injam, industrija tal-injam, artijiet mistagħdra, network tat-tisqija u tad-drenaġġ, eċċ.);
3. Kundizzjonijiet magħluqa fizikament: 3.1. serra; 3.2. sit privat, għajr serra; 3.3. sit pubbliku, għajr serra; 3.4. oħrajn, bi speċifikazzjoni tal-każ partikolari (eż. hanut tal-pjanti, siti kummerċjali li jużaw materjal tal-imballaġġ magħmul mill-injam, industrija tal-injam).

Fil-kolonna 7: Indika x-xhur tas-sena meta twettaq l-istharrig.

Fil-kolonna 8: Indika l-popolazzjoni fil-mira magħzula billi tipprovdi kif xieraq il-lista tal-ispeċijiet/generi ospitanti u ż-żona koperta. Il-popolazzjoni fil-mira hija definita bhala l-gabra ta' unitajiet ta' spezzjoni. Id-daqs tagħha huwa ddefinit tipikament għal żoni agrikoli bl-ettari, iżda jista' jkun lottijiet, għelieqi, serer eċċ. Jekk jogħġbok iġġustifika l-għażla li saret fis-suppożizzjonijiet sottostanti. Indika l-unitajiet ta' spezzjoni li ġew mistharrġa. "Unità ta' spezzjoni" tfisser pjanti, partijiet ta' pjanti, prodotti bażiċi, materjali, vetturi ta' pesti li ġew eżaminati bir-reqqa għall-identifikazzjoni u għall-individwazzjoni tal-pesti.

Fil-kolonna 9: Indika l-unitajiet epidemjoloġiċi mistharrġa, filwaqt li tindika d-deskrizzjoni u l-unità ta' kejl tagħha. "Unità epidemjoloġika" tfisser żona omoġenja fejn l-interazzjonijiet bejn il-pest, il-pjanti ospitanti u l-fatturi u l-kundizzjonijiet abijotiċi u bijotiċi jirriżultaw fl-istess epidemjoloġija, jekk il-pest ikun preżenti. L-unitajiet epidemjoloġiċi huma suddiviżjoni tal-popolazzjoni fil-mira li hija omoġenja f'termini tal-epidemjoloġija b'mill-inqas pjanta ospitanti waħda. F'xi każijiet il-popolazzjoni ospitanti kollha f'reġjun/żona/pajjiż tista' tiġi definita bhala unità epidemjoloġika. Dawn jistgħu jkunu reġjuni tal-klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS), żoni urbani, foresti, ġonna tal-ward jew irziezet, jew ettari. L-għażla tal-unitajiet epidemjoloġiċi għandha tiġi gġustifikata fis-suppożizzjonijiet sottostanti.

Fil-kolonna 10: Indika l-metodi użati matul l-istħarriġ inkluż l-ghadd ta' attivitajiet f'kull każ, skont ir-rekwiżiti legali speċifiċi ta' kull pest. Indika 'N/A' meta l-informazzjoni għal ċerta kolonna ma tkunx disponibbli.

Fil-kolonna 11: Indika stima tal-effettività tal-kampjunar. L-effettività tat-teħid ta' kampjuni tfisser il-probabbiltà li jintgħazlu partijiet ta' pjanti infettati minn pjanta infettata. Fil-każ tal-vetturi, hija l-effettività tal-metodu li jinqabad vettur pożittiv meta jkun preżenti fiż-zona tal-istħarriġ. Fil-każ tal-hamrija, hija l-effettività tal-ghazla ta' kampjun tal-hamrija li jkun fih il-pest meta l-pest ikun preżenti fiż-zona tal-istħarriġ.

Fil-kolonna 12: "Sensittività tal-metodu" tfisser il-probabbiltà ta' metodu biex tiġi individwata b'mod korrett il-preżenza ta' pesti. Is-sensittività tal-metodu hija definita bhala l-probabbiltà li pjanti ospitanti tassew pożittivi jirriżultaw pożittivi meta jiġu ttestjati. Hija l-multiplikazzjoni tal-effettività tal-kampjunar (jiġifieri l-probabbiltà li jintgħazlu partijiet tal-pjanti infettati minn pjanta infettata) mis-sensittività dijanjostika (ikkarakterizzata mill-ispezzjoni viżwali u/jew it-test tal-laboratorju li jintuza fil-proċess tal-identifikazzjoni).

Fil-kolonna 13: Ipprovi l-fatturi ta' riskju f'kolonni differenti, uża daqstant kolonni skont il-bżonn. Għal kull fattur ta' riskju indika l-livell ta' riskju u r-riskju relattiv korrispondenti u l-proporzjon tal-popolazzjoni ospitanti.

Għall-kolonna B: Indika d-dettalji tal-istħarriġ, skont ir-rekwiżiti legali speċifiċi għal kull pest. Indika b'M/A meta l-informazzjoni ta' ċerta kolonna ma tkunx applikabbli. L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta f'dawn il-kolonni hija relatata mal-informazzjoni inkluża fil-kolonna 10 "Metodi ta' detezzjoni".

Fil-kolonna 18: Indika l-ghadd ta' siti tal-qbid f'każ li dan in-numru jkun differenti mill-ghadd ta' nases (il-kolonna 17) (eż. l-istess nassa tintuza f'postijiet differenti).

Fil-kolonna 21: Indika l-ghadd ta' kampjuni li nstabu pożittivi, negattivi jew mhux determinati. "Mhux determinati" huma dawk il-kampjuni analizzati li għalihom ma nkiseb l-ebda riżultat minhabba fatturi differenti (eż. taħt il-livell ta' detezzjoni, kampjun mhux ipproċessat-mhux identifikat, antik).

Fil-kolonna 22: Indika n-notifiki tat-tifqighat tas-sena meta sar l-istħarriġ. In-numru tan-notifika tat-tifqighat ma hemmx għalfejn ikun inkluż meta l-awtorità kompetenti tkun iddeċidiet li s-sejba hija wahda mill-każijiet imsemmija fl-Artikolu 14(2), fl-Artikolu 15(2) jew fl-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2016/2031. F'dan il-każ, indika r-raġuni għaliex ma tajtx din l-informazzjoni fil-kolonna 25 ("Kummenti").

Fil-kolonna 23: Indika s-sensittività tal-istħarriġ, kif definit fl-Istandard Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji (ISPM) 31. Dan il-valur tal-livell ta' fiduċja miksub tal-helsien mill-pesti huwa kkalkulat abbażi tal-eżamijiet (u/jew il-kampjuni) imwettqa minhabba s-sensittività tal-metodu u l-prevalenza tad-disinn.

Fil-kolonna 24: Indika l-prevalenza tad-disinn ibbażata fuq stima ta' qabel l-istħarriġ tal-probabbiltà ta' prevalenza attwali tal-pest fl-għalqa. Il-prevalenza tad-disinn hija stabbilita bhala mira tal-istħarriġ u tikkorrispondi mal-kompromess li qed jagħmlu l-manigġers tar-riskju bejn ir-riskju li jkollhom il-pest u r-riżorsi disponibbli għall-istħarriġ. Tipikament, għal stħarriġ ta' individwazzjoni jiġi stabbilit valur ta' 1 %.

---